#### Mødet den 7. december 1988

# UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER OG UDVAL-GET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

02.01.00G01

1. Projektmateriale vedrørende GASAs arealer ved Finlandsgade til principiel drøftelse.

Sagen behandledes i byrådets møde den 20. januar 1988 (pkt. 17).

Byrådet vedtog at fremsende sagen til udvalget for økonomiske og administrative anliggender og udvalget for tekniske anliggender til erklæring.

Udvalgenes erklæring vil senere blive fremsendt til byrådets medlemmer.

Der henvises til indstilling, sag nr. 2.

## 01.02.03G01

 Indstilling vedrørende butikscenter på Bar-now-arealet (Stjernecenter) samt Finlandsgade 13-19, GASA (Møllevang nærcenter).

Sagen behandledes i byrådets møde den 5. oktober 1988 (pkt. 32)

Byrådet vedtog at fremsende sagen til udvalget for økonomiske og administrative anliggender og udvalget for tekniske anliggender til erklæring.

Udvalgenes erklæring vil senere blive fremsendt til byrådets medlemmer.

Indstillingen fra magistratens 2. afdeling vedrørende Stjernecenter vedtaget med 22 stemmer mod 8. 1 undlod at stemme.

Projektet vedrørende Møllevangscentret, som det foreligger i den seneste udformning, betegnes "projekt november 1988" vedtaget med 19 stemmer mod 12.

# UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER:

#### 13.07.01P27

- Indstilling om forlængelse og revision af lejekontrakt mellem Jydsk Væddeløbsbane og Århus kommune, herunder at kontraktudkast tiltrædes,
  - at magistratens 1. afdeling bemyndiges til at indgå en lejekontrakt med væddeløbsbanen om den del af matr.nr. 221 a, Marselisborg, Århus Jorder, hvorpå væddeløbs-

banens parkerings- og foldareal er beliggende, på tilsva-

rende vilkår, når Skov- og Naturstyrelsens afgørelse om samtykke til udstykning foreligger samt

at magistratens 1. afdeling i tilfælde af, at godkendelse af udstykning af parkerings- og foldarealet ikke kan gives, bemyndiges til at give væddeløbsbanen tilsagn om successiv forlængelse af denne del af lejemålet i samme periode, som væddeløbsbanens lejemål med magistratens 4. afdeling løber.

Sagen behandledes i byrådets møde den 26. oktober 1988 (pkt. 22).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Udvalget indstiller, at lejekontrakten tiltrædes under forudsætning af, at lejeren accepterer, at kommunen på et senere tidspunkt træffer beslutning om, hvorvidt der skal betales ejendomsskat m.v., jf. lejekontraktens § 5, stk. 4, der ændres i overensstemmelse hermed.

Hvis lejeren ikke kan acceptere dette, må indgåelse af lejekontrakten afvente byrådets beslutning.

Vagn Særkjær var forhindret i at deltage i mødet.

Indstillingen vedtaget med den af udvalget foreslåede ændring.

## 85.15.02G01

4. Indstilling vedrørende revision af regler for edb-sikkerhed i Århus kommune samt procedure for forskriftsfritagelse og central registrering af alle registre, der anvendes i Århus kommune.

Sagen behandledes i byrådets møde den 9. november 1988 (pkt. 5).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen med en nærmere anført ændring i de uddybende regler for sikkerhedsforanstaltninger.

Vagn Særkjær var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Sagens behandling udsat.

# BORGMESTERENS AFDELING:

#### 00.01A08

 Indstilling vedrørende etablering af lokalrådsforsøg i Århus kommune.

Borgmesterens afdeling fremsender indstillingen, idet det under henvisning til indstilling af 17. november 1988 fra borgmesterens afdeling vedrørende decentralisering, skal foreslås, at byrådet træffer beslutning om iværksættelse af decentralisering på udvalgte områder, og at der i konsekvens heraf ikke iværksættes forsøg med lokalråd.

Magistraten henholder sig til borgmesterens afdelings indstilling.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø opretholder forslaget om at gennemføre forsøg med lokalråd. På forespørgsel blev det oplyst, at den konkrete sag vedrørende ungdomsråd blev afsluttet på byrådets møde den 31. august 1988, således at der arbejdes videre med spørgsmålet i tilknytning til overvejelserne vedrørende decentralisering og lokalråd.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

#### 00.01A21

6. Indstilling vedrørende decentralisering af opgaver i Århus kommune.

Det indstilles,

- at byrådet træffer beslutning om iværksættelse af decentralisering, og at forslaget om iværksættelse af lokalråd i konsekvens heraf opgives,
- at byrådet anmoder magistratens 3. afdeling om medio 1989 at fremsende en indstilling vedrørende yderligere decentralisering på daginstitutionsområdet med henblik på iværksættelse pr. 1. januar 1990,
- at byrådet anmoder magistratens 4. afdeling om, når skolestyrelsesforholdene er mere afklarede, at fremsende en indstilling vedrørende yderligere decentralisering på skoleområdet med henblik på iværksættelse fra skoleåret 1990/91,
- at borgmesterens afdeling i løbet af næste valgperiode fremsender en redegørelse for erfaringerne med decentralisering samt en vurdering af mulighederne for yderligere decentralisering.

Magistraten tiltræder borgmesterens afdelings indstilling.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

## 17.00.01G01

7. Forslag fra Venstres byrådsgruppe til byrådsbeslutning: "Byrådet pålægger magistratens 4. afdeling af fremlægge forslag til en styrkelse af skolenævnenes kompetence."

Sagen behandledes i byrådets møde den 12. marts 1986 (pkt. 7).

Byrådet vedtog at fremsende sagen til magistraten til behandling.

Borgmesterens afdeling fremsender forslaget, idet man foreslår, at det af magistratens 4. afdeling indhentede materiale indgår i forbindelse med byrådets behandling af spørgsmålet om lokalråd og decentralisering.

Magistraten henholder sig til borgmesterens afdelings forslag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

#### 14.06.01G01

8. Indstilling om anlægsbevilling på 300.000 kr. til ombygning af køkkenet ved Århus Civilforsvar i 1989.

Borgmesterens afdeling og magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø kunne ikke tiltræde indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

#### 14.06.15G01

9. Indstilling om overførsel af ikke forbrugt del af anlægsudgiftsbevilling til opførelse af depot i Lisbjerg fra regnskabsåret 1988 til budget 1989.

Borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Magistraten tiltræder indstillingen i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

SF's byrådsgruppe kunne ikke tiltræde indstillingen.

# BORGMESTERENS AFDELING OG MAGISTRATENS 1. AFDELING:

85.11.00P20

10. Indstilling om anvendelse af den i budgetterne for 1988 og 1989 afsatte edb-pulje.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø kunne ikke tiltræde indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Sagens behandling udsat.

## MAGISTRATEN:

01.01.00G01

11. Indstilling om, at Århus kommune træffer principiel beslutning om at engagere sig i etablering af en havplaceret vindmøllepark ved Skødshoved Flak.

Sagen behandledes i byrådets møde den 29. juni 1988 (pkt. 11).

Byrådet vedtog at fremsende sagen til magistraten til behandling.

Borgmesterens afdeling fremsender sagen med bemærkning, at det nye uddybende materiale bekræfter, at de økonomiske overslag vedr. etablering af en havbaseret vindmøllepark er behæftet med stor usikkerhed. Man finder ikke herfra, at det er en opgave for skatteyderne i Århus at påtage sig denne risiko.

På baggrund af ovennævnte kan man fortsat ikke anbefale det foreslåede projekt.

Det skal endelig bemærkes, at man fortsat af landskabelige årsager er imod placering af vindmøller ved Skødshoved.

Magistraten har vedtaget at henholde sig til borgmesterens afdelings erklæring.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø henholdt sig til magistratens 5. afdelings indstilling.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kommunale forsyningsvirksomheder.

#### 13.05.00G01

12. Forslag fra den socialdemokratiske byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Århus byråd beslutter at magistratens 5. afdeling til Århus byråd snarest fremsætter forslag om, hvordan man kan styrke og forbedre den kollektive trafik, Århus Sporvejes busbetjening af området Lystrup-Elsted. Ressourcerne skal findes indenfor ÅS' budget".

Sagen behandledes i byrådets møde den 10. august 1988 (pkt. 5).

Byrådet vedtog at fremsende sagen til magistraten til behandling.

Borgmesterens afdeling indstiller, at magistraten henholder sig til en redegørelse fra magistratens 5. afdeling. Der henvises herunder specielt til de i redegørelsen omtalte aktiviteter, som vil medføre en forbedret betjening med kollektiv trafik i området.

Magistraten henholder sig til magistratens 5. afdelings erklæring.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

#### HAVNEUDVALGET:

08.14.Ø02

13. Indstilling om godkendelse af Århus havns takster og budget for 1989 samt om ændring af investeringsplanen for 1988.

2. behandling

# MAGISTRATENS 5. AFDELING:

06.01.00029

14. Indstilling om godkendelse af nye betalingsregler for tilslutnings- og afbrydelsesafgifter for vandstikledninger. Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

## 13.05.00G01

15. Indstilling om en tillægsbevilling på 1 mio. kr. til Århus sporveje i 1988 til et edb-program vedrørende chaufførernes vagtplaner.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.
De konservative tog forbehold.

#### 09.00G01

16. Indstilling om overførsel af et rådighedsbeløb på kr. 2,5 mio. kr. til 1989 til etablering af spildevandslaboratorium.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

#### 00.01G03

17. Indstilling om, at driftsbudgettet for varmeforsyningens transmissionsafdeling bliver tillægsbevilget med en samlet nettobesparelse på 11.732.000 kr., og at forsyningens rådighedsbeløb for 1988 bliver tillægsbevilget med en merudgift på 1.800.000 kr.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

## 13.03.00G01

18. Indstilling om, at driftsbudgettet for varmeforsyningens distributionsafdeling bliver tillægsbevilget med en samlet nettobesparelse på 11.386.000 kr., og at anlægsbudgettet bliver tillægsbevilget med en samlet mindreudgift på 7.000.000 kr.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kommunale forsyningsvirksomheder.

## 13.01.00G01

19. Indstilling om, at elforsyningens driftsbudget for 1988 tillægsbevilges med en nettomerudgift på 4.315.000 kr.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# Indstillingen vedtaget.

## 00.01Ø03

20. Indstilling om, at vandforsyningens driftsbudget for 1988 tillægsbevilges med en samlet nettobesparelse på 2.925.000 kr., og at vandforsyningens anlægsbudget for 1988 tillægsbevilges med en mindreudgift på 3.100.000 kr.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# Indstillingen vedtaget.

#### 13.03.00Ø03

21. Indstilling om, at kontoen for renter af udlæg til forsyningsvirksomheder bliver tillægsbevilget med henholdsvis en merudgift og en mindreindtægt på i alt 24,0 mio. kr.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# Indstillingen vedtaget.

# 00.**01Ø**03

22. Indstilling om, at merudgiften på 1.835.000 kr. og merindtægten på 1.665.000 kr. tillægsbevilges, samt at taksterne med virkning fra 1. januar 1989 ændres til den i takstoversigten anførte nye 89-tarif.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# MAGISTRATENS 1. AFDELING:

82.20.02P20

23. Indstilling om, at byrådet godkender den indgåede brugeraftale mellem Århus kommune og Foreningen Vilhelmsborg, at byrådet godkender stiftelsesoverenskomst og vedtægter for Foreningen Vilhelmsborg, og at byrådet bevilger 7,5 mio. kr. til kommunens andel af anlægsudgiften ved etablering af ridesportscenter på Vilhelmsborg.

Borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen med bemærkning, at det forudsættes, at kommunen ikke påføres drifts- eller anlægsudgifter ud over de i budget 1989-92 afsatte beløb.

Magistraten tiltræder indstillingen i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø kunne ikke tiltræde indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget med 20 stemmer for og 8 imod.

#### 82.02G01

24. Indstilling vedrørende anvendelse af nettoprovenuet på 2.917.000 kr. fra salget af Hingeballe skov til rekreative formål.

Borgmesterens afdeling og magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø foreslår, at de omtalte udgifter afholdes over det ordinære budget. Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# Indstillingen vedtaget.

#### 09.00P20

25. Indstilling om en anlægsbevilling på 2.585.000 kr. til etablering af freonprojekt (DANFREON) i Århus kommune.

Borgmesterens afdeling og magistraten tiltræder indstillingen.

## Indstillingen vedtaget.

## 25.03Ø29

26. Indstilling om godkendelse af forhøjelse af gebyrtaksten for BBR-oplysninger til 60 kr. med virkning fra 1. januar 1989 samt om stående bemyndigelse til skattevæsenet til at ændre taksten overensstemmende med det af boligministeriet fastsatte og endvidere om den fornødne tillægsbevilling i 1989 hertil.

Borgmesterens afdeling og magistraten tiltræder indstillingen.

## 82.07.02G01

27. Indstilling om en anlægsbevilling på 575.000 kr. til energibesparende foranstaltninger i edb-centralens kontorer i administrationsbygningen Spanien 19.

Borgmesterens afdeling og magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

#### 01.11.01G01

28. Indstilling vedrørende anlægsbevilling på 150.000 kr. til projektering af tagrenovering, Valdemarsgade 18.

Borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen, idet det forudsættes, at der ikke hermed er taget stilling til projektets eventuelle finansiering via puljen i 1989. Magistraten tiltræder indstillingen i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

# MAGISTRATENS 2. AFDELING:

14.10.07G01

29. Indstilling vedrørende tidsplan og økonomiske konsekvenser i forbindelse med iværksættelse af ny brandslukningsstruktur i Århus kommune.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Olaf P. Christensen henholdt sig til forslag 6 subsidiært forslag 8.

Rådmand Bjarne Ørum henholdt sig til forslag 6.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

#### 13.06.00Ø29

30. Indstilling om godkendelse af salgspriser for kommunale erhvervsgrunde i 1989 således, at priserne forbliver uændrede indtil 31. december 1989.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

#### 07.04.04G01

31. Indstilling om overførsel af rådighedsbeløb på 10.650.000 kr. afsat til genanvendelsesformål fra budget 1988 til budget 1989.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

# Indstillingen vedtaget.

#### 07.00G01

32. Indstilling om en anlægsbevilling på 10.200.000 kr. til forsorteringsanlæg for bygge- og anlægsaffald.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

## Sagens behandling udsat.

#### 05.01.00P20

33. Indstilling om overføring af rådighedsbeløb på
1.000.000 kr. vedrørende Viengevejs forlængelse fra Nordlandsvej til Lystrupvej fra budget 1988 til budget 1989.
Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

# Indstillingen vedtaget.

#### 05.04.06G01

34. Indstilling om en anlægsbevilling på 3.800.000 kr. til anlæg af cykelstier på Lystrupvej fra Lille Elstedvej mod syd samt om godkendelse af, at de nødvendige arealer i givet fald søges erhvervet ved ekspropriation.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

# Indstillingen vedtaget.

#### 82.01G01

- 35. Indstilling vedrørende ekspropriation til virkeliggørelse af lokalplan nr. 367 Hotel og kongrescenter ved Musikhuset herunder, at byrådet vedtager at fremme ekspropriationen på det under åstedsforretningen foreliggende grundlag, således at der i medfør af kommuneplanlovens § 34 eksproprieres de i ejendoms- og ekspropriationsbeskrivelsen nævnte arealer og rettigheder af ejendommene:
  - a. matr.nr. 2126 ac, Århus Bygrunde, der eksproprieres i sin helhed, og
  - b. matr.nr. 2126 k, hvorfra Hertz Biludlejning A/S's rettigheder i henhold til lejekontrakt af 20. maj 1983 eksproprieres til ophør pr. 31. januar 1989, samt at byrådet godkender det indgåede forlig vedrørende lb.nr. 2.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø kunne ikke tiltræde indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

SF og VS' byrådsgruppe kunne ikke tiltræde indstillingen.

#### 09.06002

36. Indstilling om regulering af rådighedsbeløb på stadsingeniørens kontoafsnit i årsbudget 1988.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# Indstillingen vedtaget.

#### 00.01003

37. Indstilling om en tillægsbevilling til årsbudget 1988 på 5.355.000 kr. i mindreudgifter, 3.700.000 kr. i merudgifter og 1.750.000 kr. i merindtægter foranlediget af det forventede regnskabsresultat for 1988 for så vidt angår stadsingeniørens kontor.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# Indstillingen vedtaget.

#### 03.04.00**Ø**05

38. Indstilling om overførsel af nogle nærmere anførte rådighedsbeløb vedrørende Fænøgade-saneringen og Nørreport-saneringen og nogle nærmere anførte byfornyelseskonti fra budget 1988 til budget 1989.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

#### Sagens behandling udsat.

#### 13.06.00G01

39. Indstilling om en anlægsudgiftsbevilling på 4.600.000 kr. og en anlægsindtægtsbevilling på 100.000 kr. til byggemodning af 4 storparceller ved Jarlsmindevej i Stavtrup.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

#### 09.09G01

40. Indstilling om en anlægsbevilling på 800.000 kr. til oprydning af kemikalieaffaldsdepot ved tidligere erhvervsområde ved Ankersgade, Læssøesgade og Gerlachsgade.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

# Indstillingen vedtaget.

# 01.02.03G01

41. Indstilling om godkendelse af tillægsbevilling på 760.000 kr. som henholdsvis mindreudgift i 1988 og merudgift i 1989 i forbindelse med kommuneplanrevisionen.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget.

#### 01.02.03P2

42. Indstilling vedrørende bebyggelsesplan for parcel af matr.-nr. 6 h, Hasle By, Hasle, beliggende Viborgvej 106.

Rådmand Olaf P. Christensen kunne tiltræde magistratens 2. afdelings indstilling.

Borgmester Thorkild Simonsen, rådmand Thorkild Ibsen, rådmand Bjarne Ørum og rådkvinde Lone Hindø tog forbehold.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

## 03.02.05Ø60

43. Indstilling om tilladelse til indretning af 40 ungdomsboliger i Virupvej 61 (Hjortshøj Mejeri).

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø tog forbehold.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

#### 01.02.08P2103

44. Indstilling om godkendelse af ombygning af lejligheden Skovgaardsgade 4, st.th.

Magistraten tiltræder indstillingen.

# 01.02.08P2103

45. Indstilling om godkendelse af opførelse af tilbygning til administrationsbygning på ejendommen Grønnegade 105-123 (Langelandsgade 50).

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådmand Bjarne Ørum samt rådkvinde Lone Hindø tog forbehold.

# Sagens behandling udsat.

#### 03.01.03G01

46. Indstilling om godkendelse af etablering af erhverv i ejendommen Skanderborgvej 215.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Bjarne Ørum tog forbehold.

Indstillingen om etablering af erhverv i ejendommen vedtaget.

Trafikspørgsmål i forbindelse med sagen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

#### 01.02.05P16

47. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 326 - Bakkehusene Stenrosevej/Stokrosevej, Beder - vedtages endeligt.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø tog forbehold.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

#### 01.02.05P16

48. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 371 - Hestesportscenter, kursusvirksomhed og andre offentlige publikumsanlæg ved Vilhelmsborg - vedtages endeligt.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø kunne ikke tiltræde indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen vedtaget med 20 stemmer imod 8.

#### 01.02.05P16

49. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 384 - Renseanlæg ved Solbjerg - godkendes til offentlig fremlæggelse. Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen. Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

# UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

09.02.00Ø29

50. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter, at virksomheder, der udleder tungmetaller, pålægges en afgift, der følger af vedlagte bilag."

Sagen behandledes i byrådets møde den 14. oktober 1987 (pkt. 15).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Der var i udvalget enighed om at afvise forslaget, da der ikke er hjemmel i lovgivningen til at pålægge den foreslåede afgift.

# Sagens behandling udsat.

#### 01.02.05P16

51. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 279 - Offentligt område og boligområde ved Skæring Havvej og Skæring Sandager i Skæring - vedtages endeligt.

Sagen behandledes i byrådets møde den 9. november 1988 (pkt. 11).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kan enstemmigt tiltræde indstillingen.

Lis Petersen var forhindret i at deltage i udvalgets mø-de.

#### Indstillingen vedtaget.

#### 01.02.05P16

52. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 325 - Boligområde ved Grenåvej i Skødstrup - vedtages endeligt med en nærmere anført ændring.

Sagen behandledes i byrådets møde den 9. november 1988 (pkt. 12).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Et flertal af udvalget bestående af Hanne Vibeke Andersen, Bent Søndergaard, Nora Brogaard, Kurt Wissendorf Møller og Leif Gjørtz Christensen kan tiltræde indstillingen. Kurt Wissendorf Møller og Leif Gjørtz Christensen tiltræder med bemærkning om, at de foreslår, at stierne etableres senest samtidig med lokalplanen.

Edward Pedersen tager forbehold.

Lis Petersen var forhindret i at deltage i udvalgsmødet.

01.02.05P16

53. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 359 - Område for offentlige formål og erhverv vest for Lemmingvej i Hasselager - vedtages endeligt med nogle nærmere anførte ændringer.

Sagen behandledes i byrådet møde den 9. november 1988 (pkt. 13).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kan enstemmigt tiltræde magistratens 2. afdelings indstilling.

Indstillingen vedtaget.

# MAGISTRATENS 3. AFDELING:

## 16.04.00A21

- 54. Indstilling om decentralisering af økonomisk ansvar og kompetence på daginstutionsområdet, herunder at
  - byrådet tilkendegiver, at daginstitutionerne fremover har det fulde og frie ansvar for budgetmidlernes anvendelse inden for de af byrådet udstukne generelle retningslinier og økonomiske rammer, og
  - at anvisningsretten decentraliseres fra forvaltningen til den økonomisk ansvarlige daginstitutionsleder og i dennes fravær til lederens stedfortræder.

Borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen med nogle nærmere anførte bemærkninger.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

#### 00.01A21

55. Indstilling om, at byrådet træffer principbeslutning om social- og sundhedsforvaltningens fremtidige overordnede struktur.

Borgmesterens afdeling har intet at indvende mod indstillingen under forudsætning af, at omorganiseringen ikke medfører en udvidelse af personaletallet eller en forøgelse af den eksisterende lønsum.

Magistraten tiltræder indstillingen i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

#### 16.00.01P15

56. Indstilling om godkendelse af forslag til Århus kommunes social- og sundhedsplaner 1989-92.

Borgmesterens afdeling har intet at indvende mod indstillingen, idet det forudsættes, således som det også er anført i den tværgående del side 151, at social- og sundhedsplanerne løbende skal være tilpasset det af byrådet vedtagne budget og kommunens planlægning i øvrigt.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse.

Udsat til mødet den 11. januar 1989.

## 85.10.00G01

57. Indstilling om godkendelse af Århus kommunes tilslutning til Det Fælleskommunale EDB-ventelistesystem (Århus/Randers) for daginstitutioner/dagpleje.

Borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen og foreslår, at der senere fremsendes indstilling om finansiering, idet etableringsomkostningerne forfalder til betaling i 1989.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Sagens behandling udsat.

## 82.20.16.07G01

58. Indstilling om en anlægsudgiftsbevilling på 450.000 kr. til projektering af 2. etape af modernisering af visitations- og plejecentret Bakkegården samt om nedsættelse af udvalget for sociale institutioner m.m. som byggeudvalg med rådmanden for magistratens 3. afdeling som formand.

Borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen under forudsætning af, at anlægsudgifterne indarbejdes i budgettet for 1990-93, således at der anvises en tilsvarende mindreudgift inden for ældresektorens anlægsbudget, idet ældreboligerne holdes uden for denne omprioritering. Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse. Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

# 82.06.16.04G01

59. Indstilling om en anlægsudgiftsbevilling på 2.400.000 kr. til opførelse af en pavillonbygning på Rosenvangskolens grund til brug for fritidshjemmet Rosenvangs Allé 51 samt om opnormering til 40 børn i forbindelse med overflytningen og om nedsættelse af udvalget for sociale institutioner m.m. som byggeudvalg.

Borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen med nogle nærmere anførte bemærkninger. Magistratens erklæring vil senere blive fremsendt til byrådets medlemmer.

# Sagens behandling udsat.

# MAGISTRATENS 4. AFDELING:

21.00.00G01

60. Indstilling om udgiftstillægsbevillinger i 1988 på 1.537.000 kr. og indtægtstillægsbevilling i 1988 på 993.000 kr. til imødegåelse af forventet merforbrug på budget 1988 for så vidt angår biblioteksvæsenet.

Borgmesterens afdeling fremsender sagen med nogle nærmere anførte bemærkninger, herunder at man efter omstændighederne og på grund af det fremskredne tidspunkt på året, ikke har noget at indvende imod meddelelse af de i indstillingen nævnte tillægsbevillinger til budgettet for 1988 med en samlet merudgift på 544.00 kr. og finansiering heraf over kassebeholdningen.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse.

# Indstillingen vedtaget.

#### 83.01.21.00G01

61. Indstilling om en mindreudgiftsbevilling på 4.150.000 kr. i 1988 samt en tilsvarende merudgiftsbevilling i 1989 til begyndende indførelse af edb i biblioteksvæsenet.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# Indstillingen vedtaget.

## 82.00.04.01G01

62. Indstilling om nogle nærmere anførte bevillinger i forbindelse med justeringer af Tivoli-Frihedens budgetgrundlag for 1988 og om frigivelse af rådighedsbeløb til investeringer i 1989.

Borgmesterens afdeling fremsender sagen med nogle nærmere anførte bemærkninger.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse.

Rådmand Thorkild Ibsen oplyser, at man arbejder med, at indgang B gøres til hovedindgangen til Friheden. Magistraten tilslutter sig dette synspunkt.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

## 00.01Ø05

63. Indstilling om overførsel af nogle nærmere anførte rådighedsbeløb fra 1988 til 1989 og om overførsler mellem funktionerne for regnskabsåret 1988 inden for fritids- og kulturforvaltningens administrationsområde.

Borgmesterens afdeling har intet at indvende imod de i indstillingen side 6 nævnte overførsler med undtagelse af punkt 1 a og 1 1, som ikke er i overensstemmelse med reglerne om overførsel af rådighedsbeløb, og kan ikke tilslutte sig forslaget om overførsel af 940.000 kr. til pædagogisk legeplads i Århus Vest, idet der henvises til nogle nærmere i forbindelse med budgettet vedtagne beslutninger.

Magistraten henholder sig til borgmesterens afdelings erklæring.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø henholder sig til afdelingens indstilling.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

#### 18.02,00049

64. Indstilling om en tillægsbevilling til budget 1988 på 750.000 kr. til tilskud til børne-, ungdoms- og idrætsfor-eningers driftsudgifter til private lokaler.

Borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen, idet det foreslås, at tillægsbevillingen efter omstændighederne finansieres af kassebeholdningen samt med bemærkning, at da der må forventes en tilsvarende merudgift i 1989, foreslås det, at beløbet på 750.000 kr. tillægges besparelsen på 50 mio.kr., som byrådet har besluttet i forbindelse med 1989 budgettet.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse.

Indstillingen vedtaget.

#### 01.11.01P20

65. Indstilling om principbeslutning om, at magistratens 4. afdeling i samarbejde med magistratens 2. afdeling bemyndiges til at ansøge boligstyrelsen om støtte til gennemførelse af forsøgsprojektet, omfattende et byfornyelseshus, der senere overgår til bydelshus på Frederiksbjerg Vest, samt om stillingtagen til anlægs- og driftsbudgetter.

Borgmesterens afdeling fremsender sagen med nogle nærmere anførte bemærkninger.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse.

#### 82.02G01

66. Indstilling om, at vandtårnet på Randersvej vederlagsfrit overdrages til en selvejende institution, som etableres af initiativtagerne (Århus Fremad, CIF og Vorrevangens Ungdomsskole) bag projekt "Kultur- og aktivitetscenter ved vandtårnet på Randersvej", via et betinget skøde, samt om at der indgås lejekontrakt med samme selvejende institution om leje af arealet, hvorpå vandtårnet er beliggende, og om at magistratens 4. afdeling bemyndiges til at meddele tilladelse til evt. låntagning i forbindelse med finansieringen af ombygningen.

Borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen i overensstemmelse med nogle af juridisk afdeling nærmere anførte bemærkninger og betingelser og med den klausul, at Århus kommune efter 30 år vederlagsfrit kan kræve vandtårnet tilbageskødet.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

#### 82.00.17.00G01

67. Indstilling om en anlægsbevilling på 266.000 kr. til betaling af grundejerbidrag for Kolt skole vedrørende anlæg af adgangsvej i lokalplanområde nr. 41.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Jens Arbjerg Pedersen var forhindret i at deltage i behandlingen af denne sag.

# Indstillingen vedtaget.

#### 00.01Ø03

68. Indstilling om nogle nærmere anførte tillægsbevillinger på i alt 6.829.000 kr. til skolevæsenets budget for 1988.

Borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen, idet det foreslås, at tillægsbevillingen efter omstændighederne finansieres af kassebeholdningen samt med bemærkning, at udgifterne til den normerede skemalagte undervisning fra og med 1989 er budgetteret på grundlag af det forventede klassetal.

Magistraten tiltræder afdelingens indstilling i overensstemmelse med borgmesterens afdelings skrivelse.

#### Indstillingen vedtaget.

## 82.07.17.00G01

69. Indstilling om en anlægsbevilling på 3.500.000 kr. til gennemførelse af kombineret projekt for brandsikring, energibesparende foranstaltninger og indeklimaforbedringer på Katrinebjergskolen, og om en tillægsbevilling på 70.000 kr. til de heraf afledte mindreudgifter til el og varme samt om overførsel af rådighedsbeløb på 921.000 kr. fra brandsikring i 1988 til brandsikring i 1989 vedrørende projektet.

Borgmesterens afdeling foreslår, at indstillingen om at overføre et uforbrugt rådighedsbeløb på 921.000 kr. fra brandsikringen i 1988 til brandsikringen i 1989 tiltrædes.

Vedrørende indstilling om anlægsbevilling i 1989 på 3.500.000 kr. samt om tillægsbevilling til de heraf afledte mindreudgifter til el og varme på 70.000 kr. foreslås, at sagen efterfølgende tilbagesendes magistraten med henblik på forelæggelse for energiarbejdsgruppen til vurdering.

Magistraten henholder sig til borgmesterens afdelings erklæring.

Rådmand Thorkild Ibsen og rådkvinde Lone Hindø henholder sig til afdelingens indstilling.

Indstillingen fra magistratens flertal vedtaget med 22 stemmer mod 9.

# FORSKELLIGE SAGER:

01.02.05G01

70. Forslag fra 11 byrådsmedlemmer til byrådsbeslutning:
"Århus byråd beslutter, at der udarbejdes lokalplan for karréen Østbanetorvet - Skovvejen - Sandgravvej - Nordre Kirkegård med særligt henblik på bevaring af rådmand Liisbergs
studestald, Skovvejen 11".

Sagens behandling udsattes i byrådets møde den 23. november 1988 (pkt. 48).

Sagens behandling udsat.

#### 01.10.01G01

71. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:

"Ved den afsluttende behandling af sagen vedrørende ejendommen Banegårdsgade 4/Fr. Allé 43-45 den 18/5 1988 besluttede byrådet, at der skulle rettes henvendelse til ejeren med henblik på at få etableret et samarbejde for at få ejendommen forbedret, samtidig skulle der udarbejdes en lokalplan for området. Lokalplanen skal bl.a. tage sigte på en bevaring af ejendommen Banegårdsgade 4/Fr. Allé 43-45. Rådmanden for magistratens 2. afdeling bedes ud fra neden-

Rådmanden for magistratens 2. afdeling bedes ud fra nedenstående spørgsmål give en redegørelse for, hvor langt man er i denne sag...".

Sagens behandling udsattes i byrådets møde den 23. november 1988 (pkt. 49).

Sagens behandling udsat.

#### 07.04.01G01

72. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Århus byråd beslutter, at der ikke opføres en tredie ovnlinie på Forbrændingsanstalt Århus Nord, men at de to eksisterende ovnlinier i stedet renoveres i henholdsvis vinteren 1989 og vinteren 1990. Effektiv røgrensning etableres senest 1. juni 1992. Kapacitetsproblemer i renoveringsfasen løses ved en kombination af kompostering, udenbys forbrænding og mellemdeponering af ufarligt erhvervsaffald".

Sagens behandling udsattes i byrådets møde den 23. november 1988 (pkt. 50).

# Sagens behandling udsat.

#### 05.05.02G01

73. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter, at der optages forhandlinger med politiet med henblik på at få indført parkeringsrestriktioner for store lastbiler, påhængsvogne og campingvogne i kommunens boligområder i aften- og nattetimerne".

# Sagens behandling udsat.

# 01.02.05G01

74. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter, at der udarbejdes en lokalplan for området beliggende mellem Silkeborgvej, Thorvaldsensgade, Søren Frichs Vej og Vestre Ringgade.

Forslaget skal tage udgangspunkt i, at Ådalen også og især på dette sted er forbindelsesled mellem midtbyen og det åbne land.

Området er derfor af betydelig rekreativ interesse - forstået i bred betydning - både for de lokale beboere, men i høj grad også for midtbyens beboere i al almindelighed, ligesom beboere fra den vestlige del af kommunen bruger det som forbindelsesområde, når de skal til og fra deres arbejdspladser i midtbyen..."

# Sagens behandling udsat.

#### 82,00,20,00G01

75. Forslag fra den socialdemokratiske byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter at anmode magistratens 4. afdeling om at starte en bred debat blandt de nuværende brugere af Ridehuset.

Derudover undersøges det, om andre er interesserede i at etablere aktiviteter i Ridehuset.

Vi ønsker, at der iværkstættes en bred folkelig debat om Ridehusets fremtidige anvendelse.

På baggrund heraf udarbejdes der forslag til retningslinier, som forelægges byrådet til debat og stillingtagen."

#### 81.44G01

76. Forslag fra 30 af byrådets medlemmer til byrådsbeslutning:
"Århus byråd beslutter, at Århus kommune retter henvendelse til arbejds- og ligestillingsminister Henning Dyrmose med henblik på, at Århus påtager sig værtsskabet
for Nordisk Forum 1993".

Forslaget vedtaget. Hanne Vibeke Andersen kunne ikke tiltræde forslaget.

## TIL EFTERRETNING:

09.01.00108

77. Information fra magistratens 2. afdeling om godkendelsessager, der i henhold til miljøbeskyttelseslovens bestemmelser er sendt til Århus Amtskommune i juli kvartal 1988.

Magistraten fremsender sagen til byrådet til orientering.

Til efterretning.

#### 09.01.00108

78. Information fra magistratens 2. afdeling om de i juli kvartal 1988 givne godkendelser i henhold til miljøbeskyttelseslovens kapitel 5.

Magistraten fremsender sagen til byrådet til orientering.